

¡No Le Tema Al Censo! Si Participa Tiene Todas Las De Ganar Y Nada Que Perder

Llego la hora del Censo 2010 y una de las metas más importantes para la comunidad Latina es que 500 millones de Latinos sean contados. La Junta de Protección del Estado de Nueva York hace un llamado a toda la comunidad Latina a que participe y no tema que su información confidencial sea revelada. La comunidad Latina, sin importar su estado migratorio, tiene todas las de ganar y nada que perder si llena y envía el formulario del Censo.

Los cuestionarios ya fueron enviados a mediados de Marzo. La planilla es bien corta, solo son diez preguntas pidiendo su nombre, sexo, edad, raza, si renta

o es dueño de casa y su parentela con las demás personas que viven en el hogar. El formulario NO pregunta por números de seguro social, estado migratorio, sueldo, números de cuenta bancaria o tarjetas de crédito. Si usted no recibió un cuestionario, puede solicitar uno en cualquiera de los Centros de Asistencia del Censo alrededor de su comunidad; Incluso, ellos pueden asistirle con el proceso.

¿Que Saco Con Llenarlo?

Entre más personas llenen el formulario, el Estado de Nueva York y la Nación tendrán una figura exacta del número



de Latinos que viven en el país y esto significa más respaldo y recursos para la comunidad. Al hacerse contar, usted le deja saber al país que los Latinos son la

» continúa, PG. 6

ARTICULOS:

- La Estafas De Modificación De Préstamos Hipotecarios
- Protéjase De Una Intoxicación Por Monóxido De Carbono
- Crédito O Débito
- Las Ofertas Por Internet
- Promesas de Eliminar Sus Deudas Y Borrar Su Mal Credito

Las Estafas Mas Populares Contra Los Latinos

Los estafadores no discriminan, atacan al más débil. Ellos se aprovechan de cualquier persona que

» continúa, PG. 3

Celebrando 40 Años de Resultados Para los Consumidores de Nueva York



MINDY A. BOCKSTEIN Presidenta y Directora Ejecutiva

Estos son tiempos difíciles para los consumidores. El número de ejecuciones hipotecarias han desatado un torrente de estafas de modificación de préstamo. El robo de identidad médica se ha convertido en un problema creciente. Los recientes terremotos en Chile y Haití han renovado la preocupación

sobre la inmigración y el fraude de caridad. Los estafadores también han desarrollado nuevas maneras de sacar provecho a las personas de la tercera edad en la raíz de nuestra crisis económica.

Como resultado, los consumidores necesitan acudir a un lugar que pueda solucionar sus problemas de una forma rápida y segura. La Junta de Protección al Consumidor (CPB) trata de estar en frente de los temas para ayudar a

proteger al público de las más recientes amenazas. Ya se trate de publicar el retiro de un producto defectivo del mercado, una alerta sobre una nueva estafa, un informe acerca de una violación o robo de datos personales o el asesoramiento sobre las nuevas reglas de las tarjetas de crédito, la CPB celebra 40 años de servir a la comunidad y sigue en la vanguardia de la protección, el bienestar y el bolsillo de los Neoyorquinos.

En este boletín, usted se beneficiará de consejos y leerá acerca de algunas de las iniciativas de la CPB que mantienen al Estado de Nueva York en la vanguardia de la protección a los consumidores.

Y recuerde, visite nuestro sitio de Internet, www.nyconsumer.gov, que se actualiza periódicamente. Especialmente en estos tiempos, le urgimos a aprovechar al máximo lo que la CPB está haciendo para proteger a los consumidores Latinos de Nueva York. ●

Crédito O Débito: ¿No Son Lo Mismo?

No todo los plasticos son iguales, advierte la Presidenta y Directora Ejecutiva de la Junta de Protección al Consumidor del Estado de Nueva York (CPB) Mindy A. Bockstein. “A pesar de que es posible que todas tengan el mismo aspecto y puedan utilizarse para pagar artículos, las tarjetas de crédito y de débito no son iguales y tienen diferentes protecciones para los consumidores dependiendo de cada producto. Por lo tanto, los consumidores deben tomar nota de las diferencias.”



CRÉDITO O DÉBITO: ¿NO SON LO MISMO?

El uso de una tarjeta de crédito es esencialmente como un préstamo de dinero, similar a un préstamo del banco. Generalmente, cuando un consumidor utiliza una tarjeta de crédito, el dinero prestado se lo cobrarán con intereses en la fecha de pago, a no ser que de acuerdo al contrato exista un periodo de gracia que evite el pago de intereses. Las tarjetas de crédito son basicamente la opcion de “pagar-más-tarde con intereses.”

Lo contrario de las tarjeta de débito, que son casi como usar dinero en efectivo. Cuando un consumidor utiliza una tarjeta de débito, el dinero se deduce inmediatamente de la cuenta corriente de la persona, o algunas veces de una cuenta de ahorros. Sin embargo, cuando un consumidor compra algo, pero no tiene suficiente dinero en su cuenta para pagar la compra, el consumidor puede incurrir una fuerte multa por “sobregirar.” Los cargos por sobregiros estan dictados el contrato. Los tarjetas de débito son la opcion de “pagar hoy.”

Las regulaciones gubernamentales están diseñadas para proteger a los consumidores que utilizan tarjetas de crédito y débito, y los consumidores deben ser conscientes de que estas protecciones varían según el tipo de tarjeta y el emisor. En general, las protecciones para las tarjetas de crédito son más robustas que las de débito.

Para enterarse sobre las nuevas leyes de regulación en las tarjetas de crédito y débito visite la pagina web: http://www.nysconsumer.gov/pdf/credit_vs_debit.pdf ●

La CPB le Da la Bienvenida al Senador José Peralta Como el Nuevo Presidente del Comité del Protección al Consumidor del Senado Estatal de Nueva York



MINDY A. BOCKSTEIN PRESIDENTA Y DIRECTORA EJECUTIVA DE LA CPB CON SENADOR JOSÉ PERALTA, EL NUEVO PRESIDENTE DEL COMITÉ DEL PROTECCIÓN AL CONSUMIDOR DEL SENADO ESTATAL DE NUEVA YORK

Estafas Contra Los Latinos ... continúa de la página 1

consideren una presa fácil y toman cualquier oportunidad para acosar a los consumidores que podrían ser influenciados por un producto, oferta o servicio determinado. Debido a las barreras lingüísticas y culturales, los Latinos son especialmente vulnerables a los estafadores, pero en muchos casos, los malechores son personas en nuestras mismas comunidades. Usan nuestro idioma, la cultura y las experiencias de inmigración en común para formar un vínculo natural de confianza. Estas personas y empresas sin escrúpulos utilizan los medios latinos tales como los canales de televisión en español, los periódicos Hispanos y las llamadas de telemarketing en español para acosar a sus víctimas.

Los estafadores a veces son difíciles de localizar y enjuiciar y las víctimas no siempre están dispuestas a presentar una queja. Las personas sin documentos también temen el riesgo de quedar expuestos a las autoridades de inmigración. Además, algunas víctimas se sienten avergonzadas de que se hallan aprovechado de ellos. Hemos creado una lista de las estafas más populares que siguen asechando a la comunidad Latina.

Estafa de oferta de "vacaciones gratis"

-- Usted escuchó un anuncio en la radio pidiéndole a que llame a un número de teléfono para ganar un boleto de avión y estadía de

hotel gratis en Miami, República Dominicana o Puerto Rico o usted recibió una carta que le informa de sus ganancias. El estafador convence a los consumidores a creer que han ganado un paquete de vacaciones con todo incluido. Para asegurar sus ganancias, el estafador dice que el consumidor debe dar su número de tarjeta de crédito y pagar cientos



LAS ESTAFAS MAS POPULARES CONTRA LOS LATINOS

de dólares en gastos de procesamiento y impuestos

Desafortunadamente, a menudo el consumidor no recibe nada a cambio. Los consumidores suelen ser engañados en la creencia de que estos concursos son patrocinados por una emisora de radio o un periódico.

Estafas de trabajos-en-casa/empleo

-- Ya sea que se trate de un mensaje de correo electrónico o un anuncio en los periódicos ofreciendo un trabajo en casa, los estafadores a menudo tratan de engatusar a los consumidores que no hablan Inglés. Por una cuota, los consumidores se les dice que recibirán los trabajos fáciles de completar en casa, como la fabricación de tarjetas de felicitación o el de rellenar y sellar sobres.

El anuncio promete altas ganancias, pero tiende a exigir a los consumidores a pagar una tarifa de procesamiento. El estafador le dirá que la tarifa inicial será devuelta en su totalidad una vez que usted termina su trabajo y reciba su primer cheque. Lamentablemente, una vez que ellos reciben su dinero, tal trabajo nunca llega a su buzón de correo.

Estafas de Servicios Legales/Inmigración

-- Individuos que afirman ser representantes legales declaran que están autorizados a ayudarle a realizar transacciones de bienes raíces, divorcios, inmigración y otros problemas legales a cambio de una tarifa muy elevada. Ellos tienden a cobrar honorarios elevados, y rara vez hacen algún trabajo significativo en su asunto legal. Los inmigrantes buscan ayuda de empresas o particulares que se promocionan como "licenciados" o "Notarios Públicos." En muchos países de América Latina, estos dos títulos son a menudo sinónimo de abogados. Los inmigrantes a veces se dejan engañar en pensar que estos individuos pueden representarlos en este país y les pagan grandes sumas de dinero por promesas de representación legal tales como detener una deportación o la

garantía de una tarjeta de residencia o permiso de trabajo.

Estafas de Servicios de Transporte

-- Los estafadores prometen recoger su paquete o caja de forma gratuita y la entregan en la puerta de un familiar en Santo Domingo o Ecuador. Usted confía en ellos para hacer lo que dicen y más tarde descubre que el paquete nunca fue entregado. Estos servicios de transporte marítimos hacen propaganda en los periódicos y en la radio y muchas veces no tienen una oficina. Si usted no sabe dónde están localizados y no tiene un contrato por escrito puede ser engañado por estas empresas fantasmas.

Fraude con tarjetas de crédito sin garantía

-- Los estafadores prometen tarjetas de crédito a los consumidores con mal crédito que conduce a creer a los consumidores que van a recibir las tarjetas de crédito, como Master Card o Visa con un límite de garantía de crédito de 2.000 dólares. Cuando los consumidores llaman a ordenar la tarjeta se les dice que deben pagar una tarifa de procesamiento que puede costar desde \$ 150 a \$ 300. Después de que los consumidores reciben la tarjeta, se dan cuenta de que la tarjeta no es una tarjeta de crédito común y corriente, sino una tarjeta que sólo puede ser utilizada para comprar artículos de un catálogo o página de Internet. Si no conoce la compañía y no hace todas las preguntas sobre esta oferta, usted puede caer en las garras de estas compañías. ●

Protéjase de una Intoxicación Por Monóxido de Carbono

La Junta de Protección al Consumidor del Estado de Nueva York toma muy en serio el bienestar de los Nuyorquinos contra los peligros del intoxicación por monóxido de carbono. Nombrada por una joven de 16 años que murió de envenenamiento por monóxido de carbono a causa de una boila defectuosa, la Ley Amanda exige que los hogares tengan detectores de monóxido de carbono.

¿Qué es el monóxido de carbono?

El monóxido de carbono (CO), conocido como el "asesino silencioso", es un gas sin color y sin olor y venenoso. Según El Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades, el envenenamiento por monóxido de carbono mata a aproximadamente 450 personas cada año y manda a miles de personas más al hospital. Mortalidades son más altas entre las personas mayores de 65 años.

¿De dónde viene el monóxido de carbono?

El CO es un producto natural derivado de la combustión de combustibles como el gas natural, petróleo, gas propano, querosín, gasolina, leña y carbón vegetal.

Las fuentes más comunes incluyen:

- Hornos y calderas
- Calentadores de agua
- Calentadores y estufas de carbón y La madera
- Chimeneas
- Aparatos combustibles
- Las parrillas de carbón
- Generadores portátiles
- Automóviles en garajes adjuntos

¿Cómo puedo eliminar las emisiones de CO en mi casa?

- Haga que un técnico calificado inspeccione su sistema de calefacción, calderas, chimenea, respiraderos, calentador de agua y aparatos combustibles una vez al año para asegurarse de que estén en buenas condiciones de trabajo

- Asegúrese de que los aparatos que queman combustible estén debidamente instalados y ventilados

- Nunca use una parrilla de carbón en el interior - incluso en una chimenea

- No use una estufa de gas para calentar su casa

- Asegúrese de que todas las rejillas de ventilación, incluyendo la secadora de ropa afuera del ventilador, no estén bloqueadas por nieve, cubierta de plantas de exterior o muebles o otros objetos

- Nunca prenda un coche en un garaje cerrado, y no haga funcionar un automóvil en un garaje incluso si la puerta del garaje está abierta. Los vapores pueden acumularse rápidamente y se filtran en el interior



PROTÉJASE DE UNA INTOXICACIÓN POR MONÓXIDO DE CARBONO

¿Es necesario un detector?

¡Sí! Aunque tome todas las precauciones descritas en este artículo, todavía hay una posibilidad de que el CO se acumule en su casa. Un bloqueo imprevisto de ventilación puede ocurrir. Un aparato combustible puede funcionar mal. Una chimenea puede bloquearse con escombros. Un vehículo puede quedar funcionando en un garaje anexo. Un detector de CO es una importante línea de defensa contra la intoxicación.

Lo que es más, a partir del 22 de febrero de 2010, una nueva ley estatal conocida como "Ley de Amanda" requiere que los detectores de monóxido de carbono se instalen en la viviendas en todo Nueva York.

¿Dónde debería instalar detectores de CO?

La mayoría de los fabricantes especifican donde debería instalar su detector de CO. En general, un detector de CO se debe instalar en cada nivel de la casa y, como mínimo, fuera de cada área de dormir -- para que puede

ser escuchado por gente que está durmiendo. Las unidades adicionales pueden ser instaladas en otros lugares de la casa. Para más información, visite el sitio web del Departamento de Estado al www.dos.state.ny.us

¿Cuánto dura un detector de CO?

Muchas personas no se dan cuenta de que un detector de CO es bueno por aproximadamente 5 años a partir de la fecha de fabricación. Después de ese tiempo, hay una buena probabilidad de que la unidad ya no detecte la presencia de CO -- no importa si las baterías son nuevas.

Por lo tanto, es importante comprobar la fecha de vencimiento de sus detectores. Las unidades que están certificados por Underwriters Laboratories (UL) deben tener un aviso y notificación de final-de-vida de la fecha de vencimiento. La ubicación de la etiqueta de vencimiento puede variar según el fabricante, pero por lo general aparece en la parte posterior del detector o al lado del compartimento de la batería.

Detectores obsoletos deben ser retirados y sustituidos por otros nuevos.

¿Con qué frecuencia debo reemplazar las baterías?

Las baterías deben ser reemplazadas por lo menos dos veces al año. Haga un hábito de reemplazar las baterías cuando el reloj cambia en marzo y noviembre, como se hace con sus detectores de humo. De esta manera, es fácil de recordar y las pilas se sustituyen regularmente.

No Caiga en la Estafas de Modificación de Préstamos Hipotecarios

Debido a la cantidad de personas que están pasando por dificultades para pagar sus hipotecas y que enfrentan la posibilidad de una ejecución hipotecaria, los anuncios de empresas de modificación de préstamos están hasta en la sopa. Las propagandas aparecen en televisión, por la radio, por teléfono, en la computadora, en el periódico y peor aun de puerta en puerta. El anuncio es el mismo en todos los casos: "évitela ejecución." "Baje su pagos mensuales de hipoteca." "La manera rápida y fácil para salvar su casa." "100% de éxito." Sin embargo, no todo lo que brilla es oro. La Junta de Protección (CPB) y otras entidades les advierte que muchos de estos negociantes son estafadores y les aconseja a los propietarios a tener mucha cautela.



NO CAIGA EN LA ESTAFAS DE MODIFICACIÓN DE PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS

Estafas de la modificación de préstamo hipotecarios

Los negociantes de modificación de préstamo, también conocidos como "consultores inmobiliarios para dueños en riesgo" alegan que pueden salvar su propiedad e evitar una ejecución. Ellos prometen negociar con su banco o compañía de préstamos para conseguir pagos mensuales más bajos y reducir la tasa de interés.

Esto no suena mal, pero a menudo estas empresas se aprovechan de los consumidores que tienen miedo perder sus hogares. Cobran honorarios ilegales y por adelantado. Afirman que pueden obtener modificaciones en los préstamos para todas las personas, sin importar su historial de crédito o su historial de pago de hipoteca. Estos negociantes dan la falsa impresión de que están afiliados a una agencia de gobierno. Además, a veces no hacen ningún trabajo en absoluto -- solo gastan su dinero y su tiempo. Algunas veces hasta causan la pérdida de su hogar.

» continúa, PG. 8

¡Ojo! Con Los Negocios Que Prometen Eliminar Sus Deudas Y Borrar Su Mal Credito

Anuncios y avisos que les prometen limpiar su historial de crédito y eliminar sus deudas se han vuelto frecuentes en estos tiempos de dificultades económicas. Los leemos en los correos electrónicos y mensajes de computadora a través de Internet, los escuchamos en la radio, en los periódicos y anuncios publicitarios y también los vemos en la televisión. Si usted está en grave necesidad de ayuda, estos anuncios podrían ser muy tentadores. Sin pensarlos dos veces, usted toma el

teléfono, llama a una de estas empresas y después de contarle sus penas les da toda su información personal y financiera. Por una cantidad de dinero, ellos prometen deshacerse de su deuda y/o limpiar su crédito. Después de algún tiempo, descubre que sus deudas no han sido pagadas y que su crédito no ha mejorado. Todo ese dinero que usted le entregó a la empresa para que ellos pagaran sus deudas ha caído en los bolsillos de estos malechoses.

Como ejemplo, le presentamos el caso de la Sra. Navarro de Corona, Queens. Las deudas de la Sra. Navarro se volvieron incontrolables después de que fue despedida de su trabajo. Se vio obligada a llamar a una agencia de consolidación de deudas después de escuchar una comercial en radio prometiéndole limpiar sus deudas. La empresa le pidió que deje de hacer pagos a los acreedores y envíe todos los pagos directamente a ellos. Ellos la representarán y buscarían hacer un trato

con los acreedores para reducir los pagos y la consolidación de su deuda total. Seis meses después de entregarles un total de \$5,400 a la empresa, la Sra. Navarro seguía recibiendo cartas de sus acreedores, algunos de ellos diciendo que iban a llevarla a la corte y demandarla. Cuando ella se puso en contacto con la empresa de consolidación de deuda para averiguar por qué los acreedores no habían recibido sus pagos, ellos le

» continúa, PG. 7

Hay Gato Encerrado En Las Ofertas Por Internet

No Se Deje Engañar Por Las Ofertas De Muestras Gratis O Ventas Especiales Por Internet

Una oferta ofreciendo un producto novedoso aparece en la pantalla de la computadora y le llama la atención, le prometen una muestra gratis y tan solo tendrá que pagar una cantidad pequeña por el envío. Otra oferta le ofrece un producto a precio especial y luce tan bueno que es difícil de resistir. El minuto que usted hace clic en la pantalla está a punto de morder en anzuelo y caer en las redes de una posible estafa.

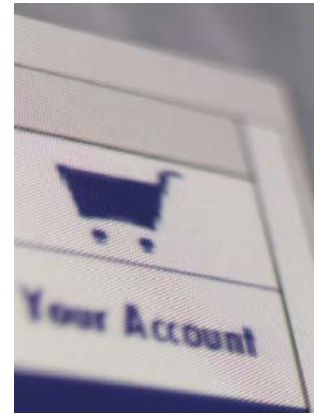
El Internet se ha convertido en el lugar favorito para socializarnos, educarnos y para hacer nuestras compras. Muchos sitios web de reputación ofrecen excelentes productos y descuentos pero también existen otros negocios que se aprovechan del consumidor. Esa oferta que luce tan buena puede resultar muy costosa o ser totalmente falsa. Si usted no sabe con quien está tratando en el otro lado de la pantalla, se está tomando un riesgo al ofrecer su información personal y financiera.

Le ponemos el caso de Edith Gonzales como ejemplo. Mientras Edith revisaba sus correos electrónicos un anuncio (pop-up) se apareció en la pantalla ofreciendo muestras gratis de una pasta blanqueadora dental. Ella tan solo tendría que dar el número de su tarjeta de crédito para cubrir el cargo postal de \$2.99. Edith estaba curiosa por probar el producto y lo ordenó con su tarjeta de débito. Un mes después, al chequear su cuenta bancaria se dió cuenta que esta compañía le cobró \$99.00 de su cuenta. Al reclamar, le dijeron que la muestra solo era gratis por 15 días y tenía treinta días para regresar el producto, de lo contrario ella era responsable por pagar la cantidad total del producto. Además, al aceptar esta oferta, ella se comprometía a ser parte de un club de compras por \$99.00 al mes. La peor noticia fue que la compañía no tenía una dirección física y era imposible saber donde estaba localizada para hacer un reclamo formal. Edith no tuvo otra alternativa que cerrar su cuenta bancaria para que no le siguieran descontando dinero y dar por perdido todo ese dinero.

Le ofrecemos estos consejos para que usted no se deje engatusar por estos malhechores:

- No se deje llevar por ofertas gratis, muestras gratis y ofertas especiales que aparecen en el Internet o su buzón de correo electrónico. Por lo general hay gato encerrado en estas ofertas
- Tenga cuidado con las ofertas de precio especial porque pueden incluir gastos escondidos o un compromiso de compra tal como membresía en un club de compras mensuales
- Cuando compre por Internet, trate de hacerlo en sitios y tiendas que usted conoce y que son de reputación. Es mejor que usted haga el contacto inicial con el sitio de internet de la tienda o compañía
- Si ve una oferta que le llama la atención, ¡No se lance a comprarla!. Primero lea todo lo que dice la oferta incluso las letras pequeñas que esconden las restricciones y otras reglas. Antes de ordenar, llame a la compañía y haga todas las preguntas sobre la oferta, el producto y el precio total
- Haga su propia investigación. Entre al internet y escriba el nombre de la compañía en la caja de búsqueda para investigar si esta compañía tiene quejas de estafas o reclamos

Para más información o llenar una queja pongase en contacto con Junta de Protección del Consumidor visitando el sitio web www.nysconsumer.gov o llamando al número 1800-697-1220



HAY GATO ENCERRADO EN LAS OFERTAS POR INTERNET

Censo 2010 ... continúa de la página 1

minoría más grande de los Estados Unidos y tienen voto y poder.

El Estado recibirá miles de dolares al año por cada persona que se haga contar y esto significa que entre más personas participen más dinero para construir escuelas, hospitales, centros comunitarios y otras agencias de servicios comunitarios que benefician a usted y su familia.

Después de participar en el Censo, usted podrá solicitar un recibo que conste que usted se hizo contar. Esto significa que usted tendrá un comprobante de haber estado residiendo en los Estados Unidos. Esto puede ser algo muy valioso si en el futuro hay una reforma migratoria y usted necesite documentos que comprueben su estadia en el país.

El Buro del Censo garantiza la confidencialidad. Sus datos nunca serán revelados a ninguna otra agencia de Gobierno. Por Ley, su información es secreta y hay multas para los individuos que se atreban a divulgar cualquier información.

Como puede ver, usted se beneficia de muchas maneras si llena el Censo 2010. Hagase Contar como uno más de los Latinos que contribuyen al bienestar de este País. !!Tiene todas las de ganar y Nada que Perder!!

Si necesita más información o tiene preguntas sobre el Censo puede llamar a la Junta de Protección al Consumidor al 212-459-8853 o el Buro de Censo al 1-866-928-2010.

Prometen Eliminar Sus Deudas Y Borrar Su Mal Credito ...

continúa de la página 5

respondieron que la mayoría de su dinero había sido utilizado para cubrir los gastos de trámite y honorarios de la empresa. En otras palabras, la empresa se había cojido todo el dinero. La Sra. Navarro no pudo creer que esta agencia la había engañado y le había tomado su dinero en lugar de resolver sus deudas. Cuando se puso en contacto con la Junta de Protección al Consumidor para buscar ayuda, nosotros le escribimos a la empresa pidiendo que se le devuelva el dinero, ya que la agencia no había hecho nada para eliminar su deuda. Afortunadamente, la empresa cumplió con nuestra petición y la Sra. Navarro fue capaz de obtener su dinero de vuelta.

Lamentablemente, no todos los casos se resuelven favorablemente debido a que muchas de estas compañías, a parte de cobrar tarifas y honorarios astronómicos, también operan clandestinamente, lo que hace difícil poder localizarlas. Muchos de estos negocios desaparecen y vuelven a surgir en cualquier momento bajo nuevos nombres.

La CPB ofrece estos consejos para que usted pueda evitar estos negocios sin escrúpulos:

- Compruebe que la agencia de consejería de crédito esta autorizada y acreditada. Nueva York exige que los consejeros de crédito, también conocidos como planificadores de presupuesto, sean licenciados a través del Departamento de Bancos. Información relativa a la concesión de licencias y la acreditación se puede encontrar a través de www.banking.state.ny.us/sibudget.htm o llamando al Departamento de Banco al 1-877-BANK-NYS
- Compruebe si la empresa tiene quejas. Comuníquese con el Better Business Bureau, la Oficina del Estado de Nueva York del Procurador General, la Junta de Protección al Consumidor del Estado de Nueva York, y las autoridades del consumidor local para averiguar sobre los registros de una determinada organización de asesoría de crédito
- Obtenga todas las promesas verbales **POR ESCRITO**. Asegúrese de que usted reciba un acuerdo o contrato por escrito. Que incluye la declaración de los honorarios totales, los términos del arreglo en caso de cancelación del contrato o de prepago de las obligaciones

Señales de alerta

Piénselo cuando elige una agencia de asesoría de crédito particularmente si la agencia:

- No quiere proveer el nombre y la dirección del negocio. Esta es una señal clara de fraude. Un número de teléfono gratuito o correo electrónico no es suficiente. Los estafadores típicamente evitan presentar su ubicación física para evadir la ley.
- Exige sus números de cuenta u otros datos financieros antes de hablar de los servicios y antes de enviarle un acuerdo por escrito.
- Promete que salir de su deudas va a ser fácil.
- Dise que la información negativa, como la bancarrota o los pagos tardes, serán eliminados de su informe de crédito.

Que debe Preguntar Antes de inscribirse Con Una De Estas Agencias

- ¿Cómo puedo saber que los acreedores han recibido mi pago?
- ¿Con qué frecuencia recibiré los informes en mi cuenta?
- ¿Cuánto tiempo me tomará para salir de la deuda?



PROMETEN ELIMINAR SUS DEUDAS Y BORRAR SU MAL CREDITO

Tenga cuidado - declaraciones como, "Problemas de crédito? No hay problema", "Podemos eliminar las bancarrotas, juicios, embargos preventivos, y los préstamos incobrables de su informe de crédito para siempre", "Podemos borrar el mal crédito garantizado al 100%", o "Crear una nueva identidad de crédito legalmente" - son alarmas de que la agencia de consejería de crédito no es legítima. Nadie puede quitar la información precisa negativa de un informe de crédito. Además, usted mismo puede hacer todos los tramites que una agencia de consejería de crédito puede realizar legalmente, sin costo alguno. ●

No Caiga en la Estafas de Modificación de Préstamos Hipotecarios

... continúa de la página 5

Campaña de Alerta al consumidor de las Estafas de Modificación de Préstamo

Esta es la razón porque la CPB se ha unido a una campaña nacional de educación pública diseñada para informar a los propietarios sobre las estafas de modificación de préstamos y la puso en marcha en Nueva York. La campaña, que fue desarrollado por NeighborWorks America e incluye a las agencias gubernamentales y sin fines de lucro, educa a los propietarios acerca de este tipo de estafas, refiere a los consumidores a ayuda confiable y urge a los propietarios a reportar estas actividades ilegales a las autoridades.

¿Qué pueden hacer los propietarios?

La información es la mejor defensa contra fraudes de modificación de préstamo. Los propietarios deben estar alertas a estas señales y evitar las ofertas de cualquier compañía que:

- Pide honorarios o pagos por adelantado. Los honorarios por adelantado son ilegales en virtud a la ley de Nueva York

- Garantiza que puede detener una ejecución hipotecaria o conseguir su préstamo modificado

- Le pide que deje de pagar su hipoteca y le pague directamente a ellos en su lugar

- Le presiona a firmar papeles que no ha tenido la oportunidad de leer y entender

- Declara que está ofreciendo modificaciones de préstamos "aprobadas por el Gobierno" o son oficialmente "del gobierno"

- Le pide información financiera por Internet o teléfono, aunque usted nunca ha hablado o tratado con ellos antes



Utilice un consejero de vivienda

Afortunadamente, existe una excelente alternativa gratuita a las empresas de modificación de préstamos privados. Usted puede recibir asistencia gratuita de un consejero de vivienda en una organización sin fines de lucro que está certificada por el Departamento federal de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD).

El Gobernador Paterson ha proporcionado más de \$40 millones para el asesoramiento y servicios directos a los propietarios en mora y ejecución hipotecaria. Asesores de vivienda certificados por HUD tienen amplia información y experiencia en negociaciones con los bancos en nombre de los propietarios de vivienda. Ellos también conocen sus derechos bajo las leyes estatales y federales. ¿Por qué pagar a alguien para ayudarle, y arriesgarse a ser estafado en el proceso, cuando la asistencia gratuita está disponible?

Cómo puede obtener ayuda adicional

Usted puede encontrar asesores de viviendas gratis certificados por HUD visitando el sitio web de HUD al www.hud.gov o www.loanscamalert.org. Para encontrar un asesor de prevención de ejecución hipotecaria, visite el sitio web de la División de Vivienda y Renovación Comunitaria al www.dhcr.state.ny.us.

Si sospecha que usted o alguien que usted conoce ha sido víctima de una estafa, repórtelo a la CPB llamando a la línea directa al 1-800-697-1220 o visitando el sitio web al www.loanscamalert.org. ●